

Benutzerhandbuch

Vielen Dank für Ihren Kauf. Unsere Lautsprecher sind so konzipiert, dass es für Sie einfach sein wird, Hochleistungssound in Ihrem Leben zu haben. Die Lautsprecher bieten den breiten Frequenz- und Dynamikbereich, das natürliche Klangbild und die präzise räumliche Abbildung, die erforderlich sind, damit sowohl Musik als auch Filme umwerfend lebensecht und unterhaltsam sind. Alle unsere Modelle stimmen in tonaler Balance nah überein und können somit auf einfache Weise in Heimkinosystemen kombiniert werden.

Sie können anhand der nachstehenden Schnellstartanleitung anfangen. Wir hoffen jedoch, dass Sie diese Broschüre lesen werden, um Ihr Hörerlebnis zu optimieren.

I. SCHNELLSTARTANLEITUNG

- A. Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung zum Verstärker/Receiver und zu anderen Elektronikgeräten ausgeschaltet ist, bevor Sie Anschlüsse vornehmen.
- B. Installieren Sie Stoßleisten oder Füßchen mit verstellbaren Nivellier Vorrichtungen oder Spikes.
 1. **Stoßleisten und Support-Leisten (Regal- und Center-Kanal-Lautsprecher)**

Befestigen Sie die Stoßleisten mit selbstklebender Rückseite in der Nähe der Ecken der Regal- und Center-Kanal-Lautsprecher, um die Oberfläche der Lautsprecher und Möbel zu schützen. Positionieren Sie bei Center-Kanal-Lautsprechern mit Support-Leisten die Leiste so, dass der Lautsprecher zur Hörposition gerichtet ist.
 2. **Geformte Füßchen und Stabilisatoren, verstellbare Gummi-Nivellier Vorrichtungen und verstellbare Spikes (Tower-Lautsprecher)**

Schrauben Sie die mitgelieferten geformten Füßchen in die Gewinde in den Ecken an der Unterseite des Lautsprechers (falls noch nicht befestigt). Bei manchen Modellen können Lautsprecher-Spikes (bei Verwendung auf Teppichen) oder Gummi-

The logo for psb SPEAKERS features the lowercase letters 'psb' in a large, bold, sans-serif font. Below 'psb', the word 'SPEAKERS' is written in a smaller, all-caps, bold, sans-serif font. The 'p' and 's' in 'psb' are connected.

Nivellier Vorrichtungen mit Gewinde (bei Verwendung auf harten Böden) in die Füßchen eingeschraubt werden. Bei anderen Modellen werden die Spikes oder Nivellier Vorrichtungen direkt in die Gewindeeinsätze im Sockel an der Unterseite des Lautsprechers statt in die Füßchen eingeschraubt.

a) Bei Verwendung auf Teppichen

Schrauben Sie vier Spikes mit vier Sicherungsmuttern in die Einsätze an den vier Ecken auf der Unterseite des Lautsprechers. Passen Sie die Lautsprecher auf die gewünschte Höhe an (bei dickeren Teppichen höher) und befestigen Sie die Sicherungsmuttern mit dem Mutternschlüssel.

b) Bei Verwendung auf harten Böden

Schrauben Sie vier Gummi-Nivellier Vorrichtungen mit Gewinde mit vier Sicherungsmuttern in die Einsätze an den vier Ecken auf der Unterseite des Lautsprechers. Passen Sie die Höhe an und befestigen Sie die Sicherungsmuttern mit dem Mutternschlüssel.

- C. Positionieren Sie die Hauptlautsprecher so symmetrisch wie möglich in einem komfortablen Abstand von Ihrer Hörposition (etwas näher zueinander als der Abstand zu Ihnen). (Anweisungen für Surround-Lautsprecher sind später aufgeführt.)
- D. Verwenden Sie standardmäßiges Lampenkabel (1,0-mm-Durchmesser/ mindestens 18 AWG/), um das rote (positive) Terminal an jedem Kanal des Verstärkers/Receivers an einer roten Anschlussklemme des Lautsprechers des Kanals und das schwarze (negative) Terminal an einer schwarzen Anschlussklemme des Lautsprechers anzuschließen.
- E. Stellen Sie die Lautstärke zunächst auf niedrig ein, schalten Sie die Geräte ein, stellen Sie nun die Lautstärke auf den gewünschten Pegel ein und genießen Sie Ihre Lieblingsauswahl an Musik und/oder Videos.
- F. Nachdem Sie sich mit Ihren Lautsprechern vertraut gemacht haben, lesen Sie diese Broschüre durch. Bitte lesen Sie auf jeden Fall „Schutz Ihrer Investition“.

II. ZUSÄTZLICHE DETAILS ZUM ANSCHLUSS DER LAUTSPRECHER

- A. **Wichtig: Schalten Sie stets Ihre Elektronikgeräte vor dem Anschließen der Lautsprecher aus. Anderenfalls können schwere Schäden an den Geräten und/oder Hörschäden die Folge sein.**

B. Auswahl des Lautsprecherkabels

Wir empfehlen die folgenden Stärken von standardmäßigem zweiadrigen Draht für die angegebenen Kabelstrecken. **Auf Wunsch können Sie dickeren Draht verwenden.**

< 7,5 m:	1,0-mm-Durchmesser oder 18 AWG (Lampenkabel)
7,5-15 m:	1,3-mm-Durchmesser oder 16 AWG (Heizgerätekabel)
15-30 m:	1,6-mm-Durchmesser oder 14 AWG
> 30 m:	2,0-mm-Durchmesser oder 12 AWG

C. Phasengleicher Anschluss

Schließen Sie die Lautsprecher am Verstärker oder Receiver an jedem Kanal identisch an: **rotes** Terminal des Verstärkers/Receivers an **rotes** Terminal des Lautsprechers, **schwarzes** Terminal des Verstärkers/Receivers an **schwarzes** Terminal des Lautsprechers. Dadurch wird sichergestellt, dass sich die Lautsprechermembrane beider Kanäle zusammen vorwärts und rückwärts bewegen („phasengleich“) statt entgegengesetzt („phasenverschoben“). Phasengleiche Anschlüsse bieten maximale Klangklarheit und maximalen Bass, während phasenverschobene Anschlüsse Annullierungen der Frequenzen verursachen und einen dünneren und undeutlicheren Sound mit weniger Bass, undeutlicher Stimmqualität und keinem beständigen mittlerem Klangbild erzeugen. Um einen ordnungsgemäßen Anschluss sicherzustellen, werden die beiden separaten Leiterdrähte in einem standardmäßigen zweiadrigen Lautsprecherkabel auf bestimmte Weise kodiert, um sie voneinander zu unterscheiden. (Die Ummantelung eines Drahts ist möglicherweise gerippt oder mit Pluszeichen („+“) markiert oder ein Draht unter der Isolierung hat eine andere Farbe als der andere.) Verwenden Sie diese Drahtkodierung zusammen mit der Farbkodierung des Verstärkers/Receivers und Lautsprechers, um sicherzustellen, dass Sie denselben Draht eines bestimmten Drahtpaares mit dem ähnlich kodierten Terminal an beiden Enden des Anschlusses verbinden.

- D. Stellen Sie sicher, dass alle Anschlussklemmen festgedreht und gesichert sind. Aber nicht zu fest drehen, damit die Steckverbinder nicht beschädigt werden.

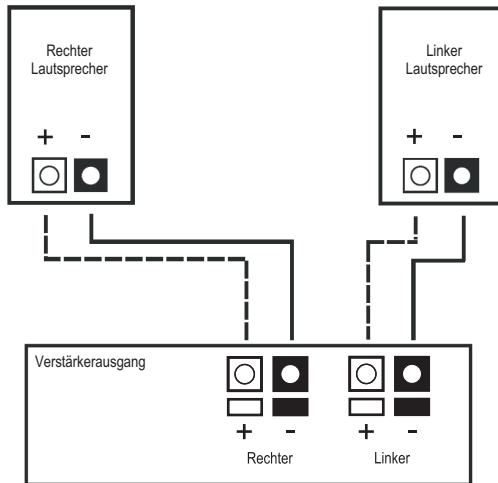


Abb. 1: Phasengleiche Verdrahtung zwischen Lautsprechern und Verstärker

E. Bi-Wiring und Bi-Amping

Der Metallstreifen, der die beiden Sätze von Terminals an manchen unserer Lautsprecher verbindet, ist entfernbar. Somit können Sie entweder getrennte Kabel an den separaten Tieftöner- oder Hochtöner-Terminals („Bi-Wiring“) oder separaten Verstärkern („Bi-Amping“) anschließen. Beim Bi-Amping müssen Sie entweder identische Verstärker oder Verstärker, die auf dieselbe Spannungsverstärkung eingestellt wurden, verwenden. Weitere Informationen sind bei Ihrem PSB-Händler erhältlich. (Die Abbildungen beziehen sich ausschließlich auf den Anschluss eines Lautsprechers.) Bei einzelnen Kabeleingängen müssen die Metallstreifen angebracht und beide Terminal-Sätze gut befestigt sein.

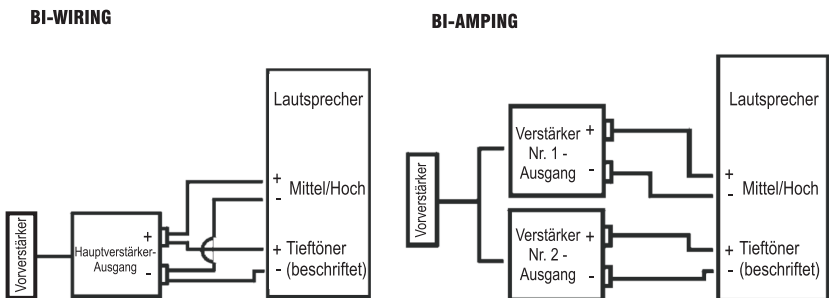


Abb. 2: Bi-Wire- und Bi-Amp-Verkabelung zwischen Lautsprechern und Verstärker

III. POSITIONIERUNG DER LAUTSPRECHER—OPTIMIERUNG IHRES HÖRGENUSSES

Die Positionierung Ihrer linken und rechten Hauptlautsprecher für Stereo oder Heimkino können eine wesentliche Rolle bei der Leistung spielen. Wir hoffen, dass Sie die Besprechung der Lautsprecherpositionierung auf den nächsten Seiten lesen werden, und beginnen mit den folgenden Grundlagen:

- A. Die optimale Positionierungshöhe der Hauptlautsprecher ist in der Regel, wenn sich die Hochtöner in der Sitzposition auf Ihrer Ohrhöhe befinden. Unsere Tower-Lautsprecher sind in der Sitzposition für optimales Zuhören konzipiert. Bei unseren Kompaktlautsprechern empfehlen wir die Verwendung allgemein erhältlicher Lautsprecherständer, um die richtige Höhe zu erzielen, wenn Sie keine vorhandenen Regale oder Möbelstücke verwenden. Sie können die Lautsprecher zur Ohrhöhe neigen, wenn die richtige Höhe nicht erzielt werden kann.
- B. Die beste Abbildung und andere räumliche Qualitäten werden im Allgemeinen erzielt, wenn die Lautsprecher und Ihre normale Sitzposition ein fast gleichseitiges Dreieck bilden, wobei der Abstand zwischen den Lautsprechern etwas kleiner ist als der Abstand zwischen den Lautsprechern und Ihnen. Wenn Sie etwas näher an einem der Lautsprecher sitzen, verwenden Sie den Balanceregler Ihrer Elektronikgeräte (oder die individuellen Pegelregler der Heimkinokanäle), um die Lautstärke des entfernteren Lautsprechers zu verstärken.
- C. Die beste Hochfrequenzdispersion, bei der Sie und andere Zuhörer eine optimale Hochfrequenzdefinition genießen können, wird erzielt, wenn die Lautsprechergehäuse vertikal statt horizontal positioniert sind. Wenn Sie Kompaktlautsprechergehäuse horizontal positionieren müssen, ist die Lautsprecherleistung immer noch sehr gut, aber der Sitzbereich, bei dem Sie optimalen Sound genießen können, wird schmaler. Wir empfehlen, die Hochtöner nach außen von der Mittellinie entfernt zu positionieren.
- D. Wenn Sie im gleichen Abstand von beiden Lautsprechern sitzen, wird die beste Definition der hohen Frequenzen in Ihrem Sitzbereich erzielt, wenn Sie die Lautsprecher ca. 5 bis 10 Grad nach innen abwinkeln. Unterschiedliche Hörpositionen können verschiedene Abwinkelungen nach innen erfordern.
- E. Um über diese Grundlagen hinweg mit der Positionierung der Lautsprecher zu experimentieren, um eine optimale Leistung zu erzielen, lesen Sie bitte die nachfolgenden Richtlinien. Die Richtlinien betreffen die Lautsprecher, den Raum und Sie.

1. Die Lautsprecher relativ zu den Raumbegrenzungen

Die Positionierung der Lautsprecher relativ zu den Wänden, zum Fußboden und zur Decke des Raums haben häufig eine große Auswirkung auf den Sound.

- a) Je näher Sie die Lautsprecher zu den Begrenzungsflächen des Raums positionieren, desto größer ist der Bassanteil im Sound. Der Grund hierfür ist die „fokussierende“ Auswirkung der nahe liegenden Flächen auf Frequenzen mit längeren Wellenlängen (niedrigere Frequenzen). Wenn Sie die Lautsprecher in der Nähe von zwei überschneidenden Flächen (Wand/Wand, Wand/Fußboden oder Wand/Decke) positionieren, wird ein offensichtlicherer Bass erzeugt, als wenn Sie die Lautsprecher in der Nähe einer einzigen Fläche positionieren. Der größte Bassanteil wird erzeugt, wenn Sie die Lautsprecher in der Nähe von drei überschneidenden Flächen (Zimmerecke in der Nähe vom Fußboden oder von der Decke) positionieren, wo die Konvergenz der beiden Wände und der Fußboden bzw. die Decke einen Verstärkungseffekt wie bei einem Megafon erzeugt. Der geringste Bass wird erzeugt, wenn Sie den Lautsprecher von den Begrenzungen entfernt positionieren. Ihr persönlicher Geschmack sollte entscheiden, welcher Bassanteil für Ihren Raum richtig ist.
- b) Die Kombination der drei Abmessungen Ihres Raums erzeugt im Allgemeinen mindestens drei Punkte im Raum, wo der Frequenzgang relativ zu einer Position (entweder des Lautsprechers oder Ihrer) entweder stark erhöht wird oder fast verschwindet. Die offensichtlichsten Auswirkungen sind auf die niedrigen Frequenzen, aber Auswirkungen auf die mittleren Frequenzen sind ebenfalls vorhanden, obwohl diese in der Regel unmerklicher sind. Denken Sie also daran, dass sehr kleine Änderungen in der Positionierung (der Lautsprecher oder von Ihnen) große oder fast unmerkliche Änderungen erzeugen.
- c) Der Abstand der Lautsprecher von den Wänden kann in der Anzahl, Stärke und bestimmten Frequenzen von sekundären Reflexionen einen großen Unterschied in Bezug auf die Frequenzbalance, akustische Tiefe und Definition im Sound ausmachen. Die meisten Personen bevorzugen, dass die Lautsprecher einige Zentimeter von allen Wänden positioniert sind, aber dies ist eine Entscheidung, die Sie durch Zuhören treffen.

2. Sie relativ zu den Lautsprechern

Wo Sie relativ zu den Lautsprechern sitzen, macht offensichtlich ebenfalls einen Unterschied. Die Proportionen des Dreiecks, das durch die Lautsprecher und Sie gebildet wird, sind wichtig. (Wenn Sie von einem Lautsprecher bedeutend weiter entfernt sitzen als vom anderen, müssen Sie u.U. zum Ausgleich mehr Leistung zum entfernteren Lautsprecher senden.) Die Gesamtabstände sind ebenfalls wichtig. Je weiter Sie sich von den Lautsprechern entfernt befinden, desto mehr Sound, der von den Raumflächen reflektiert wird (im Gegensatz zum Sound, der direkt aus den Lautsprechern kommt), gelangt zu Ihren Ohren. Die ursprünglichen räumlichen Beziehungen in einer Aufzeichnung werden geändert, da der Raum „dominiert“. Das Ergebnis ist in manchen Fällen eine weicherer, „integrierterer“ Sound. In anderen Fällen ist der Sound schriller, „hallt“ lästig oder ähnlich. Die spezifischen Abmessungen des Raums spielen auch hier eine Rolle. Je nachdem, was für Ihre Ohren realistischer und/oder angenehmer klingt, können Sie wählen, weiter entfernt von den Lautsprechern oder näher dran zu sitzen.

Denken Sie daran, dass die richtige Abwinkelung, die richtige Lautsprecherhöhe und ein angemessener symmetrischer Abstand von den Lautsprechern alle zusammen arbeiten, um die beste Hochfrequenzdefinition und Abbildung zu bieten.

3. Sie relativ zu den Raumbegrenzungen

Wenn Sie Ihre eigene Position relativ zu den Raumbegrenzungen ändern, kann dies ebenfalls eine große Auswirkung haben, manchmal selbst bei einer kleinen Änderung. Wenn Sie sich weiter weg von der Wand hinter Ihnen positionieren, kann der Sound präziser und lokalisierter sein. Je näher Sie sich positionieren, desto „weicher“ und integrierter kann der Sound sein. Wenn Sie sich zu nahe zur hinteren Wand, Seitenwand oder (insbesondere) zu den Ecken positionieren, kann dies eine große akustische Spitze oder eine Annullierung bestimmter Frequenzbänder auslösen. Dies ist von Faktoren abhängig, die wir hier nicht weiter erläutern können, die jedoch auf unserer Website (www.psbspeakers.com) behandelt werden.

Denken Sie bitte in Bezug auf Ihre Positionierung ebenfalls daran, dass es u.U. einfacher ist, Ihre eigene Sitzposition zu ändern, statt Ihre Lautsprecher neu zu positionieren. Wie auch bei vielen anderen Dingen im Leben, müssen Sie nicht reparieren, was nicht kaputt ist (in diesem Fall hörbar), oder sich Gedanken darüber machen, insbesondere wenn schwere Möbel umgestellt werden müssen.

Wenn Sie die drei Beziehungen, die wir oben besprochen haben, betrachten, sollten Sie die einfachste und produktivste Variable manipulieren, um Ihr Hörerlebnis zu verbessern.

Treffen Sie Ihre Entscheidung, nachdem Sie sich eine Vielzahl unterschiedlicher Aufzeichnungen von Stimmen, akustischen Instrumenten, Solisten und Musikinstrumenten angehört und verschiedene Filme angesehen haben, um Klangbildverschiebungen am einfachsten zu erkennen.

IV. POSITIONIERUNG VON SURROUND-LAUTSPRECHERN

Ihre Surround-Lautsprecher und deren Positionierung bestimmen den akustischen Realismus von Filmen und Mehrkanal-Audio.

Der meiste Surround-Sound soll eine größere Tiefe und einen größeren Raumschall insgesamt erzeugen, statt bestimmte Effekte zu lokalisieren. Dies trifft insbesondere auf Dolby Pro-Logic-Surround-Sound zu, bei dem beide Surround-Kanäle dieselben (monophonischen) Informationen übertragen und nicht voneinander unterschieden werden können. Bei Dolby Digital- und DTS-Surround-Sound ist eine definitive Lokalisierung bestimmter Surround-Effekte vorhanden. Wie sehr Sie diese lokalisierten Effekte im Gegensatz zu akustischer Tiefe und Diffusion insgesamt bevorzugen, hängt von Ihrer Hörpräferenz ab. Wenn Sie sich Mehrkanal-Musik anhören, wollen Sie die maximale Lokalisierung der Instrumente. Wenn Ihr Hauptanliegen jedoch der Surround-Effekt in Filmen ist, hängt dieser in der Regel mehr von der Bewegung von vorne nach hinten als von spezifischer Lokalisierung ab. Sie können Ihre Surround-Lautsprecher so positionieren und ausrichten, dass Ihre bevorzugten Effekte erzeugt werden, egal ob sie präzise lokalisiert oder angenehm vermischt sind. Obwohl manche Personen ihre Surround-Lautsprecher hinter ihnen auf Ständern auf Ohrhöhe bevorzugen, finden die meisten, dass es am einfachsten und besten ist, die Kompaktlautsprecher an den Wänden mindestens einen halben Meter über der Ohrhöhe beim Sitzen zu positionieren.

Wenn der Raum klein ist, können die Lautsprecher ausgerichtet werden, um den Sound zu vermischen und die beste Surround-Sound-Illusion zu erzeugen. Sie können beispielsweise an den Seitenwänden befestigt und so ausgerichtet werden, dass der Sound von den hinteren Wänden abgeprallt wird, oder umgekehrt. Wenn Sie die Lokalisierung des Sounds von den Surround-Lautsprechern wünschen, sollten die Lautsprecher auf Ihre Hörposition beim Sitzen oder etwas oberhalb Ihrer Sitzposition ausgerichtet sein. An den Seitenwänden befestigte Lautsprecher haben in der Regel den besten Sound, wenn sie ca. einen halben Meter hinter Ihrem Sitzbereich positioniert sind. Die Abbildung zeigt typische Positionierungen.

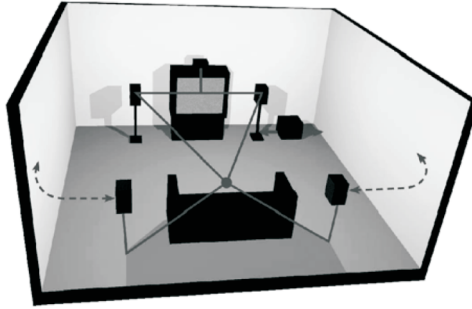


Abb. 3: Positionierung der Lautsprecher für Musik und Heimkino

V. SCHUTZ IHRER INVESTITION

- A. Um Ihre Lautsprecher über Jahre hinweg genießen zu können, müssen Sie die Grenzen der Lautsprecher respektieren. Sie erzeugen raumfüllende Lautstärken in durchschnittlich großen Räumen und können kurzzeitige Spitzenpegel bei diesen Lautstärken ohne hörbare Belastung handhaben. **Vermeiden Sie jedoch eine überlaute Wiedergabe von Musik oder Filmen, insbesondere in einem großen Raum.** Selbst die „kugelsichersten“ Lautsprecher können, insbesondere über einen längeren Zeitraum, durch übermäßige Lautstärkepegel beschädigt werden.
- B. **Drehen Sie bei lauten Lautstärken den Bass oder die Höhen niemals ganz hoch oder fast hoch, wenn Sie bei sehr lauten Lautstärken Musik anhören oder Filme ansehen.** Hierdurch wird eine stark erhöhte, disproportionale Energie an die Lautsprecher gesendet, die die Lautsprecher beschädigen kann. Bestimmte Regler für den Lautstärkeausgleich („Loudness“) die sowohl den Bass als auch die Höhen verstärken, können bei hohen Lautstärken ebenfalls problematisch sein. Sie sind nur für niedrige Lautstärken gedacht.
- C. **Sie sollten zum Schluss ebenfalls daran denken, dass, wenn Verstärker und Receiver den Grenzbereich in Bezug auf Lautstärkepegel erreichen, „Clipping“ auftritt und Beschädigungen stattfinden können insbesondere bei Hochtönern.** Häufig entsteht die Beschädigung durch Verstärker mit zu geringer Leistung, die ihre Grenzen sehr schnell erreichen. Wenn diese Geräte die Audiowellenform „clippen“, können sie äußerst starke „Hochfrequenzspitzen“ erzeugen. Mehr Hochtöner wurden wahrscheinlich durch dieses Phänomen zerstört als durch alles andere. **Wenn Sie die Lautsprecher bei lauter Lautstärke verwenden, achten Sie sorgfältig auf Anzeichen von rauen, verstümmelten Mitteltönen und verminderter Verständlichkeit - und reduzieren Sie die Lautstärke in diesem Fall sofort.**

DREHEN SIE NIEMALS DIE LAUTSTÄRKE GANZ HOCH, UM ZU SEHEN, WIE LAUT IHR SYSTEM SEIN KANN.

D. Empfohlene Leistung

Wir empfehlen Verstärker und Receiver mit einer Nennleistung von 20-150 Watt mit unseren Kompaktlautsprechern und 20-200 Watt mit unseren Tower-Modellen. Um eine raumfüllende Lautstärke zu erzielen, werden mindestens 50 Watt empfohlen. Seien Sie bei Verstärkern mit geringer Leistung vorsichtig, den Grenzbereich zu erreichen, wie im Absatz oben erläutert.

Wir empfehlen maximal 80-150 Watt bei ununterbrochenem Programmmaterial wie beispielsweise längerer Orgelmusik oder minutenlangen unterirdischen Spezialeffekten in Filmen.

Denken Sie daran, dass Verstärker mit gleicher Nennleistung u.U. nicht gleich laut spielen. Verstärker mit höherer Dynamiknennleistung erfüllen die Leistungsanforderungen besser. Manche verfügen über Schutzschaltkreise, die die Leistung in schwierigen Situationen beschränken.

E. Gehäusepflege

Gehäuse sind aus verschiedenen Materialien und Oberflächen hergestellt, einschließlich Holz, Vinyl, anodisiertem Aluminium und Hochglanz-„Polylacken“, und sollten wie Möbel mit ähnlichen Oberflächen behandelt werden. Entfernen Sie Staub vorsichtig mit einem weichen Tuch und vermeiden Sie Scheuermittel. Falls erforderlich wischen Sie die Gehäuse mit einem mit Glasreiniger leicht angefeuchteten Tuch ab, um hartnäckige Verschmutzungen zu entfernen.

F. Grills und Bassreflex Ports

Eine Staubbürste ist beim Reinigen von Grills ausreichend. Entfernbar Grills können abgenommen und mit einem Staubsauger abgesaugt werden. Zum Reinigen der Ports kann ggf. eine Staubbürste verwendet werden. Berühren Sie die Lautsprechermembrane möglichst nicht. Insbesondere wenn die Kalotten eingedrückt werden, werden die Hochtöner permanent beschädigt.

VI. BEI PROBLEMEN

- A.** Wenn sich der Lautsprecher verzerrt anhört oder bestimmte Frequenzen zu fehlen scheinen, prüfen Sie zuerst, ob das Problem durch Reduzierung der Lautstärke behoben wird. Wie unter „Empfohlene Leistung“ erwähnt, kann es besonders wichtig sein, die Lautstärke sofort zu reduzieren, wenn der Verstärker oder Receiver über seine Leistungsgrenzen hinweg verwendet wird.

- B. Isolieren Sie das Problem auf die Elektronik oder bestimmte Lautsprecher, und im letzteren Fall auf bestimmte Lautsprecher. Vertauschen Sie die Lautsprecheranschlussklemmen am Verstärker oder Receiver zwischen den Kanälen, damit der linke Lautsprecher am rechten Kanal angeschlossen ist, und umgekehrt. Wenn das Problem nun beim anderen Lautsprecher auftritt, ist der Lautsprecher nicht das Problem, sondern die Elektronik.
- C. Der Fehler kann eine andere Komponente sein oder sehr häufig ein Kabel- oder Anschlussproblem zwischen Komponenten. Wenn das Problem unabhängig vom angeschlossenen Kanal und verwendeten Anschlusskabel - beim selben Lautsprecher auftritt, muss der Lautsprecher wahrscheinlich repariert werden.
- D. Wenden Sie sich bitte an Ihren Händler, wenn Sie Reparaturarbeiten benötigen. PSB-Händler können fast alle Probleme handhaben. Wenn Sie seit Ihrem Kauf umgezogen sind, kann Ihnen der nächstgelegene autorisierte PSB-Händler wahrscheinlich helfen. Wenn das Problem nicht gelöst ist, wenden Sie sich bitte unter Angabe des Modellnamens, der Seriennummer, des Kaufdatums, des Händlernamens und einer umfassenden Beschreibung des Problems an uns.

Wir danken Ihnen für Ihren Kauf und hoffen, dass dieses Benutzerhandbuch dazu beiträgt, dass Sie mit dem, was PSB-Lautsprechersysteme zu bieten haben, äußerst zufrieden sein werden. Wir wünschen Ihnen viele Jahre Hörvergnügen!

Anmerkungen zum Umweltschutz



Am Ende seiner Lebensdauer darf dieses Gerät nicht zusammen mit gewöhnlichem Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für die Wiederverwertung elektrischer und elektronischer Geräte abgegeben werden. Hierauf wird auch durch das Symbol auf dem Gerät, im Benutzerhandbuch und auf der Verpackung hingewiesen.

Die Materialien, aus denen das Gerät besteht, können gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwendet werden. Durch Wiederverwendung und Wiederverwertung von Rohmaterialien oder andere Wiederverwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz.

Die Adresse der Sammelstelle erfahren Sie von der zuständigen örtlichen Behörde.

PSB Speakers
633 Granite Court
Pickering, Ontario L1W 3K1
CANADA
www.psbSpeakers.com
888-772-0000 (905) 831-6555 Fax: 905-837-6357

PSB OM-200 Rev B 0916

